

# SOLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SOLLER: Administración.  
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue Montmartre, 34, Paris.  
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.ª—Arecibo—(Puer-  
to-Rico).

Fundador y Director-Propietario:

D. JUAN MARQUÉS ARBONA.

Redactor en Jefe:

D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SOLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### LA PESETA

Inteligente y guapo, más hablador que un carnaval, y alegre cual mañana de Abril, era Paco, hijo de un modestísimo empleado que, imponiéndose superiores esfuerzos á sus menguados recursos, le costeaba la carrera de ingeniero, sobrellevando alegremente apuros y privaciones, porque el muchacho, descolando entre sus compañeros, veía ya próxima la época de terminar brillantemente los estudios.

La habitual estrechez de aquella casa llegaba á un punto que en miseria rayaba en inverosímil economía, indispensable para hacer frente á cargas superiores á los medios de levantarlas, reduciendo los gastos inevitables, y prescindiendo de todos los demás sin sentir ni el más ligero extraordinario: con la sola excepción de la peseteja de los sábados, para que el chico, después de una semana de incesante trabajo, echara una cana al aire é hiciera una calaverada según frase de su madre. El comía á la carrera en tales días, y más alegre que unas pascuas se escapaba al teatro.

Iba siempre al mismo: á uno en donde, por ser *moda* tales noches, se daban cita las madrileñas elegantes. Ni miraba el cartel, ni casi nunca subía al gallinero, sola localidad de él conocida, hasta muy avanzada la representación; ni á veces, aguardaba el fin de ella para retirarse; ni se enteraba, sino á trozos, y mal, de lo que veía.

La explicación de estas rarezas era que Paco estaba enamorado de la luna: siendo aún más raro que la luna no le pusiera del todo mala cara.

«La luna!... Ustedes juzgarán: Amelia era hija única de un grande de España, ministro y por contera millonario.

Una vez sola se habían hablado; vivían en esferas tan diversas que no era fácil se encontraran, sino por extraordinario evento, cual es lo que hizo conocerse en un baile dado por el Director á cuyas órdenes servía el padre de Paco en el Ministerio, donde el pobre señor llevaba treinta años amarrando expedientes con balduque.

Era el chico lo bastante buen mozo para que las muchachas, al mirarle, no se fijaran demasiado en la rajada trama ni en el corte de quince años atrás de su *frac de familia*, y tenía Amelia edad y genio que viendo aquello no se enteraban de esto. Bailaron dos ó tres veces, charlaron por los codos, se miraron mucho más de lo justo y lo correcto; y aquella noche fué la gran efeméride en la vida de él. Respecto á ella, sería en mi indiscreción imperdonable meterme á escudriñar su corazón de quince años para sacar á plaza mis descubrimientos.

Desde entonces, por cuantos medios tuvo á su alcance procuró él verla con frecuencia, sin conseguirlo sino los domingos á la entrada y salida de misa. Cuando Amelia no se iba en coche, seguía de lejos, sin pretender ser visto, pues el contraste del lujo de ella con la propia modestia deslumbraba y avergonzaba al pobre Paco. Andando el tiempo averiguó que los sábados, cuyas noches eran las únicas que él tenía disponibles, estaba Amelia abonada á un teatro, y desde entonces la taquilla de éste se tragó todas las pesetas del estudiante sin perdonar ni una.

Limitóse primero á situarse durante los entreactos en el rincón más escondido del patio, acechando la platea de Amelia, pues desde el paraíso, y estirando el pescuezo, casi hasta dislocarlo, sólo lograba verle la coronilla; pero como indudablemente hay algo que avisa á las mujeres cuando un hombre las mira, disimulo tan grande y tal reserva no evitaron que la muchacha se enterase de la contemplación, no pareciendo,

á la verdad, desagradarle mucho, si de ello ha de juzgarse por las ojeadas, con que distraidamente y muy de tarde en tarde en un principio, correspondía á ella; apartando asustada sus azules ojos de los negros de Paco al tropezarse las miradas, pero tardando poco en volver á llevarlos dulcemente por el mismo camino, siendo menor el susto á cada nuevo encuentro.

Cuando se encaramaba él al gallinero por empezarse el acto, y una vez instalado, iba observando que cada día divisaba desde aquellas alturas algo más que el moño de la niña, quien tan pronto volvía la cabeza á un lado como á otro, ó levantábase hacia los pisos altos cual si buscara algo, dióse cuenta de que tales pesquisas se repetían en el *foyer* á la salida, hasta una noche que, al descubrirle escondido detrás de una columna, para ocultarse de papá y de mamá, ya supo la muy pícaro donde había de buscarle las demás, y á donde tenía que enviarle la última sonrisa, pues á tanto llegaban ya las cosas.

No cabe más inocente idilio; sin embargo, en él hallaba Paco felicidad para siete días. Y no se crea fuera ningún melencólico romántico; pero tenía veinte años, y sobre todo, aun teniendo cuarenta, estaba enamorado.

Acicalado y peripuesto cuanto daba de sí su pobre guardarropa; con la peseta en el bolsillo, y en él la mano, para evitar la pérdida del talismán que había de darle en tres horas de dicha un montón de felices recuerdos para llenar una semana entera; alegre como unas castañuelas, iba nuestro estudiante camino del teatro, tan preocupado con un solo pensamiento que ni advertía siquiera el horroroso frío de aquella clara noche de luna del mes de Enero, capaz de helar los mismos pensamientos en cabeza menos caliente que la suya. Corría viento suave de Guadarrama, un traidor y sutil ceñirillo, muy propio de inviernos madrileños donde á docenas venían envueltas pulmonías; y la gente, encogida y tiritona, arrebujada en capas, abrigos y mantones, apresuraba el paso para esquivar cuanto antes las caricias de aquella espantosa temperatura.

Al cruzar una bocacalle enfilada al Norte, le saludó una ráfaga helada que, colándose por bajo de la capa, le hizo sentir el frío por primera vez desde que salió de casa. En el mismo momento, una joven demacrada y andrajosa, con un niño en los brazos, le atajó el paso, diciéndole:

—¡Señorito, una limosna por amor de Dios!

—Perdone, hermana; no llevo suelto —contestó Paco.

—¡Que hoy no he comido, señorito! —insistió ella con plañidero tono.

Nuevamente se detuvo el muchacho para repetir á la mendiga que no podía socorrerla; y al mirarla cubierta con un leve vestido de percal, pues el pañuelo de lana, hecho jirones, de que por todo abrigo disponía, lo había plegado en varios dobleces para arropar al niño, sintió en el cuerpo la impresión de aquel frío aún con mayor intensidad que un momento antes; y reparando en que, casi desnuda, la infeliz soportaba los rigores de aquella glacial noche, le apretó el alma tan dolorosa compasión que degeneraba en sufrimiento.

—¿De veras no ha comido usted nada en todo el día? —le preguntó.

—¡Por mi hijo, se lo juro! Le juro que es verdad... Estoy helada; me muero de hambre y frío...; no podré darle el pecho; se morirá también el angelito de mi vida—contestó la pordiosera, dando diente con diente, sollozando y apretando á su hijo contra el seno.

Ante aquel infortunio se sintió Paco trastornado: los ojos se le inundaban de agua, el corazón se hinchaba hasta llenarle el pecho...

Se acordó de la peseta que en la mano

tenía, y la apretó aún con mayor fuerza... No, no... Pensaba que gozoso daría su alimento de una semana entera antes que ella... Pero no tenía más y aquella desgraciada madre se moría pensando en la muerte de su hijo... Sintió un impulso irresistible que nació muy hondo, y no vaciló ya: sacó la mano, y al dar á la mendiga lo que en ella guardaba, dijo:

—Sólo tengo eso, hermana.

—Dios se lo pagará y le dará tanta felicidad como bien me hace.

Cuando, repuesto de su enternecimiento, echó de nuevo á andar, se preguntó el muchacho adónde iría, si con su única peseta se le habían escapado las miradas y sonrisas de Amelia.

—¡Cómo ha de ser! Tendré que contentarme con verla al bajarse del coche y cuando suba á él á la salida.

Así lo hizo, pasándose la noche á la intemperie, pateando, y soplandose los dedos para engañar el frío, y hacerse la ilusión de que así se calentaba pies y manos. Y todo ¿para qué?... Para verla cruzar como una flecha, sin que ella se enterara de que él estaba allí, hecho un sorbete, desafiando pulmonías.

\*\*

Tras de mucho luchar, derrochando energías que sostuvo el cariño, los amantes platónicos de antaño, convertidos en esposos hogareño, se sacudían los importunos más pegajosos entre los concurrentes á la gran ceremonia, y entraban por primera vez en *su casa*, juntos y solos. Una vez dentro, estrechando en sus brazos á Amelia, dijo Paco, cual recordando un sueño muy lejano:

—La mendiga tenía razón; Dios le ha hecho caso.

—¿De qué hablas? ¿Qué es eso? —preguntó Amelia.

—Que hace ya tiempo, una noche, yendo camino del teatro, di mi única peseta á una infeliz que se moría de hambre; y me quedé sin verte... Por cierto que tú recompensaste mi buena acción con unos monos de tres semanas, no mirándome en otros tantos sábados... ¿Te acuerdas?... Pues aquella mujer me hizo la profecía de que sería feliz. Ya ves no hice mal cambio: di una peseta, y tú me diste tu corazón cuando yo aún no tenía dónde caerme muerto.

—Eso es mentira, que tú me lo robaste.

JOSÉ DE ELOLA.

### AMOR ROBADORA

Des que 't viu agenollada  
dins l'església, vora meu,  
ab ta cara il·luminada,  
resplandint d'amor á Deu;  
tem que á la Verge Maria  
cap mes *Salve* haja ben dit;  
puig per tu de nit y dia  
crema una llantia 'n mon pit.

Des que 'l foch de ta mirada  
la meua ánima enalteix,  
ja no gos en la estelada,  
ni com primer m'abelleix:  
D'un nou cel les maravelles  
en tes faccions reculls,  
la claror de les estrelles  
vetx concentrada en tos ulls.

Des que 'l sol de primavera  
ton verger fa rellorir,  
si tu hi ests per jardinera  
les flors s'hi fan avorrir:  
Totes me semblan malaltes  
al comparar son vermell  
ab les roses de tes galtes  
y ab tos llabis de clavell...

Donchs ja que axí 'n descamina  
lo voler que 'n mi has despert,  
rescabálam, gentil nina,  
ab ton cor de lo que pert.  
Ten compte que 'n un sol día  
m'has robat tres bells tresors:  
Madona Santa Maria,  
les estrelles y les flors.

† MARIAN AGULLÓ

### INVIERNO

Ni un nido en los secos troncos,  
ni hoja alguna entre las ramas,  
ni una brizna de verdura  
asoma en la dura escarcha.

El sol sus rayos oculta  
en las nubes apiñadas  
y blancos cendales cubren  
del monte las crestas calvas.

Ni aún las aves de rapiña  
en los altos picos graznan,  
ni en la soledad del llano  
tímidos corderos balan.

Todo sombras y silencio,  
todo miedos y amenazas  
que el ronco bramar del viento  
es sólo lo que no calla.

Imagen es el invierno  
de nuestra vejez cansada,  
en que no brilla siquiera  
un mal rayo de esperanza.

Nieve cubre nuestra frente,  
heló el corazón de escarcha  
y son nuestras ilusiones  
hojas que el viento arrebató.

Sólo señales de vida  
da allá en el fondo del alma  
del rugir de las pasiones  
la no extinguida borrasca.

Mañana la primavera  
cubrirá el campo de galas  
y nuevo nido las aves  
harán de las verdes ramas...

¿Cuál será el remoto clima  
en que hallará ese mañana  
el que hoy de esta vida cruza  
la más triste y dura etapa?

ANGEL R. CHAVES.

## Variedades

### El barómetro del campesino

En las *masías* la mayoría de los objetos se convierten en barómetros.

Entre las aves de corral y palomar, los palominos son los mejores indicadores del tiempo. Cuando se colocan en el tejado ó cubierta de la granja, presentando el pecho hacia levante, es seguro que va á llover al día siguiente, si es que el aguacero no comienza la misma noche. Si entran tarde en el palomar, después de haberse alejado mucho de él, el buen tiempo es seguro. Si pican alrededor de la casa y vuelven pronto al palomar, lloverá dentro de poco rato.

Los pronósticos de las gallinas no son menos ciertos; cuando se revuelcan en el polvo, erizando las plumas, es señal de una próxima tempestad. La misma profecía puede hacerse cuando los gansos (ocas) se hunden á menudo en el agua batiendo las alas y se persiguen alegremente unos á otros en los estanques y lagos.

Si en un día espléndido observa el campesino que una vaca lame las paredes del establo, correrá á recoger los forrajes y arrosos de cultivo; la vaca lame el salitre que la humedad de la atmósfera hace manar de la pared, y es seguro que lloverá el día siguiente.

Asimismo es segura la lluvia cuando las abejas vuelven á las colmenas antes de ponerse el sol y con poco botín. Igualmente anuncian lluvia inmediata los cuervos cuando despiertan de madrugada y graznan más que de costumbre.

Por el contrario, cuando las cotorras madrugan y están muy charlatanas, es señal de que por la tarde hará buen tiempo.

Cuando las golondrinas vuelan rozando la tierra, no está lejos la tempestad.

Si, por el contrario, alzan el vuelo y desaparecen entre las nubes, puede emprenderse el viaje sin peligro alguno de mojarse.

Siempre que el ruiseñor canta muy claro por la noche, se puede asegurar que el tiempo será bueno durante el día siguiente.

Lo contrario sucede cuando las ranas organizan por las noches sus conciertos y las lechuzas revolotean y silban estrepitosamente.

No son únicamente los animales y los pájaros los que señalan á los campesinos los cambios de tiempo. Si la hoja de la flor permanece seca por la mañana, es buena señal; pero si humedece y adquiere un color azulado y rosado, puede asegurarse que lloverá dentro de poco rato. Igual indicación hace la piel de las cribras cuando se aflojan; los haces de hierba, trigo y cebada, pesan más que de ordinario poco antes de llover.

El leñador suele consultar su hacha como el segador consulta su hoz: cuando el metal está limpio y reluciente, confía en que tendrá buen tiempo; pero si se empaña y el mango se oscurece de la mañana, se dará prisa en recoger la leña y volverse á su casa.

En el otoño la escarcha blanca señala lluvia y rosada buen tiempo.

La luna es un barómetro excelente: cuando está rodeada por un círculo pálido y amarillo, indica lluvia; si es rojo, viento; si brilla pura y luminosa, denota buen tiempo.

Si preguntáis al campesino en qué libro ha aprendido todo esto, os responderá: «En un libro que está al alcance de todo el mundo: en el libro de la naturaleza.»

### La ciencia contra los piratas

En algunas de las grandes bahías chinas sembradas de islas, lugar favorito para los piratas y favorable para el contrabando, los ingleses han comenzado á instalar telégrafos Marconi en los faros, para ponerse en comunicación con los cruceros encargados de perseguir la piratería.

La red misteriosa de las ondas que comunicarán la presencia y las evoluciones de los contrabandistas, permitiendo concentrar todos los barcos dispuestos á perseguirlos, acabará en poco tiempo con aquella plaga característica de las costas del gran Imperio amarillo.

### Bromas de las postales

Un dentista americano, coleccionista de postales, adquirió hace algún tiempo una tarjeta. En la que aparecía fotografiada una hermosa joven, luciendo toda su magnífica dentadura.

El dentista, vió en aquel retrato un soberbio anuncio de su clínica, y al efecto hizo reproducir la fotografía en dos aspectos diferentes: uno con todos sus dientes, tal como el original, y otro con tres dientes de menos. Después escribió bajo del segundo: «Belleza desdentada» y bajo del primero, «Belleza reparada».

Ahora bien; la joven de la tarjeta postal resultó ser la célebre artista Maria Studhome, la cual, viéndose tratar de «belleza desdentada y reparada» con el apoyo de una fotografía, querellóse á los tribunales, que condenaron al original anunciante á pagar 5.000 francos por daños y perjuicios.

Realmente, resulta algo caro á ese precio una tarjeta postal.

### Fuego que se enciende solo

El hollín puede arder con sólo exponerlo á los rayos del sol; lo mismo sucede con los desperdicios de algodón empapados en sébo ó con otro aceite animal. El hollín con un poco de aceite ó de agua, bajo ciertas condiciones, arde espontáneamente. El ácido nítrico y el carbón crean una combustión espontánea. La tinta de imprenta nueva, puesta sobre el papel y en contacto con un tubo

de vapor, puede arder rápidamente. El aceite de linaza hervido y la trementina en partes iguales, arden sobre los desperdicios del algodón en pocas horas, sometidos a un calor húmedo.

Las virtutas de hierro no deben ser almacenadas en las tiendas en cajas ni con virtutas de madera. Cualquier sustancia aceitosa que se filtre por las tablas y llegase hasta ellas, podría ocasionar un incendio. El aceite ó la grasa que se emplean para las máquinas nunca deben colocarse cerca de timaduras de hierro, porque esta masa de hierro disgregado es suficiente para desarrollar calor y combustión.

## Ganadería

### HIGIENE DEL ESTABLO

La paja de trigo ó de avena constituye, para el caballo, la mejor cama. Se necesita cierto talento para formar una buena cama, sobre todo cuando se sufre escasez de paja; de todos modos, la cantidad mínima que puede emplearse diariamente para tal uso no debe ser menor de 4 ó 5 kilogramos, según fuere mayor ó menor el caballo.

Para ir conservando una buena cama con la cantidad ínfima de paja, debe procederse, á ser posible, del siguiente modo: por la mañana se ata corte el caballo, y en lugar alto, junto al pesebre, se levanta la paja, y se separan las partes que haya en ella de excrementos; cuando la porción húmeda no está muy sucia, se procura que se seque en el interior del establo. Después de esta operación, se deja pasar generalmente al caballo, y luego se extiende de nuevo la cama, cubriéndola con un poco de paja fresca; porque es preciso cuidar de reservar al menos, la mitad de la ración para la noche, ya que los caballos se echan con mayor gusto sobre una cama seca, que deje exhalar el buen olor de paja fresca, que sobre una cama húmeda y llena de miasmas.

Para levantar la cama, operación que conviene practicar de vez en cuando durante el día (sobre todo si el caballo la aplasta echándose), es preciso emplear con preferencia horquillas de madera, porque resulta siempre imprudente recurrir á instrumentos de hierro y permitir sobre todo que los use el personal doméstico. Evítese especialmente durante el día que el caballo permanezca sobre los excrementos.

Será útil extender la cama destinada á las burras, algo separada, para evitar que las salpiquen con orines; muchas de ellas orinan con dificultad por el temor de mojar la cama. También puede aplicarse dicha recomendación de colocar la cama á alguna distancia de las patas traseras á los caballos, porque muchos de ellos se apoyan con gran fuerza al orinar; si colocasen, pues, las patas fuera de la cama, en suelo enladrillado ó embaldosado, podrían resbalar y lastimarse.

Algunas esterillas, que se lavarán y secarán á lo menos una vez por semana, contribuirán á sostener en su lugar las camas del ganado y adornarán el establo.

Cada quince días ó cada tres semanas deberán reemplazarse totalmente las camas; el suelo y el comedero se rascarán con cuidado, lavándolo y desinfectándolo todo con una solución desinfectante. Inútil es observar que para establecer después de dicha operación una cama conveniente, se necesita más paja que de costumbre.

No soy partidario de emplear únicamente la turba para cama, aun cuando tiene la ventaja de absorber mejor los orines y de exhalar menos olor que el estiércol de paja; presenta, sobre todo en verano, el gran inconveniente de levantar mucho polvo. Considero, pues, que la turba solo debe utilizarse para el fondo de la cama, ó como medio curativo de los caballos atacados de ciertas afecciones en los cascos; pero nunca debe olvidarse que la superficie de una buena cama ha de estar cubierta con una buena capa de paja.

La ventilación de los establos influye considerablemente en la salud de los animales; debe ser, en lo posible, permanente, sin que no obstante se establezcan corrientes de aire.

La temperatura de un establo debe conservarse aproximadamente al mismo grado que la que reina en el exterior; la mejor es la que oscila entre 8 y 15 grados. Durante los frios rigurosos y los grandes calores, surgirán algunas dificultades para conservar una temperatura conveniente; pero siempre es necesari-

rio en el primer caso, evitar que descienda á menos de 5 grados, no porque el caballo no pueda soportarla mas baja, sino porque, aun estando cubierto al entrar en el establo, correría mayor riesgo de enfriarse.

En una temperatura baja, es esencial para el caballo una cama muy mullida.

Más difícil será evitar el excesivo calor; será necesario cerrar cuidadosamente en verano las aberturas que den á la parte del sol, y ventilar tan solo por la parte de la fachada protegida por la sombra, dejando penetrar en el establo mucho aire por la noche.

La ventilación de los establos se verificará especialmente en ausencia de los caballos, con rapidez, y por medio de corrientes de aire en invierno y durante el rigor del estío, para que la temperatura no descienda demasiado en el primer caso, y para evitar sobre todo la excesiva invasión de moscas, en el segundo.

Si es esencial cuidar de que sea buena la ventilación, no menos útil será purificar del mejor modo posible el aire de los establos. Para lograrlo, precisa regar amenudo la porción descubierta del suelo con una ligera solución desinfectante. También será conveniente verter cada dos ó tres días un cubo de agua con igual ingrediente, en los conductos que conducen los orines al exterior.

CT. STIEGELMANN

## Actualidades

### PROYECTO DE LEY

#### EL DESCANSO DOMINICAL

He aquí el dictámen aprobado en el Senado, referente al descanso dominical:

«Artículo 1.º Queda prohibido en domingo el trabajo material por cuenta ajena, y el que se efectúe con publicidad por cuenta propia, en fábricas, talleres, almacenes, tiendas, comercios fijos ó ambulantes, minas, canteras, puertos, transportes, explotaciones de obras públicas, construcciones, reparaciones, demoliciones, faenas agrícolas ó forestales, establecimientos ó servicios dependientes del Estado, la provincia ó el Municipio, y demás ocupaciones análogas á las mencionadas, sin más excepciones que las expresadas en esta ley y el reglamento que se dictará para cumplirla.

Los obreros que se empleen en trabajos continuos ó eventuales, permitidos en domingo por excepción, serán los estrictamente necesarios, trabajarán tan solo durante las horas que señale el reglamento como indispensables para salvar el motivo de la excepción, y no podrán ser empleados por toda la jornada dos domingos consecutivos.

La jornada entera que cada cual de ellos hubiere trabajado en domingo se le restituirá durante la semana.

Ninguna excepción será aplicable á mujeres ni á menores de dieciocho años. Se otorgará al operario á quien no corresponda descansar en domingo ó día festivo el tiempo necesario para el cumplimiento de sus deberes religiosos.

Art. 2.º Se exceptúan de la prohibición:

1.º Los trabajos que no sean susceptibles de interrupciones, por la índole de las necesidades que satisfacen, son motivo de carácter técnico ó por razones que determinen grave perjuicio al interés público ó á la misma industria, según especificación que el reglamento hará de unos y otros.

2.º Los trabajos de reparación ó limpieza indispensables para no interrumpir con ellos las faenas de la semana en establecimientos industriales.

3.º Los trabajos que eventualmente sean perentorios por inminencia de daño, por accidentes naturales ó por otras circunstancias transitorias que sea menester aprovechar, mediante permiso de la autoridad gubernativa local, cuya concesión normalizará el reglamento.

Art. 3.º Carecerá de fuerza civil obligar toda estipulación contraria á las prohibiciones de trabajo estatuidas por esta ley, aunque el pacto haya precedido á su promulgación.

Art. 4.º Los acuerdos legitimamente adoptados, según estatutos de gremios ó Asociaciones que tengan existencia jurídica podrán normalizar el descanso que esta ley preceptúa, y también podrán ampliarlo, con tal que no entorpezcan ó perturben el trabajo ni el descanso de otros operarios, según el sistema de cada industria.

Art. 5.º Las infracciones de esta ley se presumirán imputables al patrono,

salvo prueba contraria, en el trabajo por cuenta ajena, y serán castigadas con multas de 1 á 25 pesetas cuando sean individuales; con multas de 25 á 250 pesetas cuando no exceda de diez el número de operarios que hayan trabajado; y si fueren más con multa equivalente al total de los jornales devengados en domingo de manera ilegítima. La primera reincidencia dentro del plazo de un año se castigará con represión pública y multa de 250 pesetas; las ulteriores reincidencias, dentro de dicho plazo, con multas, que podrán ascender hasta el duplo de los jornales devengados contra la ley.

Conocerán de estas infracciones las autoridades gubernativas.

El importe de las multas se destinará á fines benéficos y de socorro para la clase obrera del modo que el reglamento determine.

Será pública la acción para corregir ó castigar dichas infracciones.

Art. 6.º El reglamento para la ejecución de esta ley será redactado y puesto en vigor en el plazo máximo de seis meses, á contar desde el día de la promulgación de la misma.

El Instituto de Reformas Sociales en pleno será oído sobre la formación y las ulteriores modificaciones del reglamento.

### Artículo adicional

Para todos los efectos de esta ley se entenderá que el domingo empieza á contarse desde las doce de la noche del sábado y termina á igual hora del día siguiente, siendo, por consiguiente de veinticuatro horas de duración el descanso.»

### ESTADÍSTICA COMPARATIVA

de la Importación Agrícola Española á Francia en Diciembre de 1903.

VINOS.—Durante el pasado Diciembre España ha enviado á Francia, por las diferentes aduanas de la República 213.919 hectolitros de vinos ordinarios y 15.789 de licor, que suman en conjunto 229.708 hectolitros. En igual mes de 1902 nuestra importación fué de 74.664 hectolitros, lo que hace una diferencia á favor de Diciembre de 1903 de 153.044 hectolitros.

El consumo francés ha sido durante este último mes de 188.503 hectolitros, que unidos á los 850.767 de los once pasados meses, suman 1.039.270 hectos, valorados en 38.691.000 francos.

Por tanto desde 1.º de Enero á 31 de Diciembre del pasado año, la importación de nuestros vinos en Francia ha sido de 1.448.441 hectos, contra 908.201 que importamos en igual tiempo del año anterior, por lo que resulta una diferencia á favor del año de 1903 de 540.240 hectolitros.

Italia, durante el citado mes de este año, ha importado 28.408 hectos, contra 12.503 que envió en igual mes de 1902.

Al consumo francés han pasado durante los doce meses del año último 81.515 hectolitros de vinos italianos; mientras que el de los españoles, como hemos dicho asciende á 1.039.270 hectolitros.

Argelia ha importado á Francia en el mismo mes de diciembre 717.711 hectos, de vinos ordinarios y 10.946 de mostos frescos concentrados y mistelas.

Tunez ha importado en igual mes 14.332 hectolitros.

De otros países se han importado 15.253 hectolitros de vinos ordinarios y 11.865 de vinos de licor y mistelas.

CERVE.—Por este puerto han venido de España desde el 1.º de Enero al 31 de Diciembre de 1903, 70.135 hectolitros de vinos ordinario y 1.148 de licor y mistelas. De estos y de los existentes en *Entrepot* han pasado al consumo 74.497 hectolitros.

ACEITES.—Durante el mes de Diciembre han llegado de nuestra nación 823.000 kilogramos de aceite, que unidos á los 15.100.900 llegados en los once pasados meses suman 15.923.900 kilogramos. En el mismo mes de 1902 importamos 1.672.900 kilogramos, ó sean 849.900 kilos mas que en el citado Diciembre de 1903. En los doce meses de 1902 nosotros importamos 17.228.100, ó sean 1.304.200 mas que en los doce de 1903.

El consumo de nuestros aceites en esta nación durante el mes de Diciembre, ha sido de 436.500 kilogramos que unidos á los 7.180.700 consumidos en los once primeros meses, suman 7.617.200 kilóg., cuyo valor se estima en 6.322.000 francos.

Italia, durante el citado mes ha importado 444.000 kilogramos, que unidos á 5.059.600 de los once primeros meses, hacen un total de 5.503.600 kilóg.

El consumo de los aceites italianos en Francia ha sido durante el año de 1903 de 2.932.000 kilogramos, mientras que el de los españoles se eleva á 7.617.200 kilóg., por lo que resulta una diferencia á favor de España de 4.685.200 kilogramos.

FRUTAS.—La importación de nuestras frutas en Francia ha sido, durante el mes de Diciembre de 1903, de 18.736.000 kilogramos, que unidos á los 91.153.500 importados en los once pasados meses suman 109.889.500 kilogramos, cuyo valor se eleva á 20.822.000 francos. En el mismo mes de 1902 la importación fué de 16.940.400 kilóg.; resultando una diferencia en favor de diciembre de 1903 de 1.795.600 kilóg.

LEGUMBRES (verdes y secas).—Su importación ha sido durante el mes de Diciembre de 1903, de 155.600 kilogramos, que unidos á los 15.059.900 importados los once primeros meses, suman 15.201.500 kilogramos, valorados en 1.799.000 francos.

AZAFRAN.—En el mismo mes de Diciembre han entrado en Francia 6.500 kilogramos de azafrán, que unidos á los 65.300 que llegaron en los once pasados meses, hacen un total de 71.800 kilogramos valorados en 4.308.000 francos.

En resumen de los datos que acabamos de consignar se desprende que comparada nuestra importación de 1903 con la de 1902, resulta: que en vinos hemos aumentado 540.240 hectolitros; en frutas 22.187.900 kilogramos; en legumbres 2.342.700 kilóg.; y en aceites hemos disminuido 1.304.200 kilogramos.

El valor total de todos los productos españoles importados en Francia, durante el año de 1903, se eleva á 169.448.000 frs y el de los productos franceses exportados á España asciende á 122.840.000, resultando un beneficio á favor de España de 46.648.000 frs.

## Crónica Balear

En la villa de Santañy en la noche del 9 al 10, ocurrió un suceso horrible: un joven se suicidó disparándose primero dos tiros de revólver y después, viendo que tan solo estaba herido levemente, se arrojó dentro de la cisterna de su casa. Todo esto lo consumó á presencia de su anciana madre, la cual hizo esfuerzos sobrehumanos para impedir que su hijo consumara sus propósitos, lo cual no pudo evitar.

Aquella anciana, en medio de su desesperación, pidió socorro, acudiendo enseguida varios vecinos, los cuales extrajeron de la cisterna el cadáver del suicida. Este padecía de enagenación mental, era vecino de aquella villa y llamábase Lucas Vidal Grimalt, de 32 años de edad y de estado soltero.

En el mercado celebrado en Sineu, el miércoles último, el precio del trigo fué de 18 pesetas la cuartera y de 18'50 pesetas el del candelal.

La *Gaceta de Madrid* del jueves publica una Real orden disponiendo que comience á funcionar el día 20 del actual, el Juzgado de primera instancia del distrito de la Lonja de Palma.

El señor Gobernador Civil de la provincia, ha publicado una circular previniendo á los Alcaldes, Presidentes de las Juntas locales de Primera enseñanza, que deben dar las órdenes oportunas á los médicos titulares para que verifiquen las visitas mensuales á las escuelas oficiales y no oficiales de sus respectivos términos municipales á que les obliga el Real decreto de 4 de Septiembre de 1902.

Leemos que en Palma y sus afueras existe una verdadera epidemia de sarampión, siendo su contacto directo.

Quiera Dios no nos visite esta enfermedad que tantas víctimas causó en este pueblo hará cosa de dos años.

Con motivo de la inauguración del monumento al invicto caudillo General Vara de Rey, se celebrarán en Ibiza, á últimos de Junio y primeros de Julio, muchos y variados festejos.

Ha sido habido el presunto autor del asesinato cometido en *Cas Concos* (Felanitx) el día 2 del actual. Es un sujeto de 20 años de edad, soltero, de malos antecedentes y licenciado de presidio.

D. José de Ibarra, consejero gerente de la Compañía Mallorquina de Electricidad, ha presentado en el Gobierno civil una instancia solicitando la autorización necesaria para instalar el alumbrado

eléctrico en el Molinar. Hostalets. Can Capas, Vivero, Son Españolet, Son Rapiña, La Vileta, Son Serra, Bonanova y Génova, suburbios de Palma.

## Crónica Local

Participamos á todos los suscriptores al SOLLER en Francia, Bélgica y Suiza que tienen en descubierto la anualidad de 1903, que nuestra agencia en Paris va á librarles letras por el importe de la suscripción á nuestro semanario, esperando se servirán reservar buena acogida á dichas letras. El Administrador,

### OTRA OBRA DE RUSIÑOL

Rusiñol acaba de añadir una obra más á la lista de las muchas que lleva escritas. El corresponsal en ésta de nuestro colega *La Almudaina* da cuenta, en su última crónica, de la lectura que les hizo su autor, en agradable tertulia, de *La nit d'amor*, drama lírico en un acto. He ahí lo que dice nuestro querido compañero refiriéndose á la última producción del insigne artista:

«En mi vida he conocido á un hombre más emprendedor y activo que el infatigable Rusiñol; es un verdadero obrero del trabajo, que reparte las 24 horas del día, en dos mitades iguales, la primera para el descanso y sustento de su cuerpo y la segunda para el trabajo manual ó intelectual. Es una máquina en continua actividad, pues si el día se presenta hermoso y espléndido lo aprovecha para trasladar al lienzo las bellezas panorámicas del valle, y si desapacible ó ventoso, como han sido la casi mayoría del presente invierno, emborriona cuartillas que á la postre le resultan dramas preciosísimos. El último de esta clase, acabado de sacar del horno, que es, como si digéramos, vivito y coleando, nos lo leyó el jueves último en casa del farmacéutico señor Torrens y debemos decir muy alto que pocas veces, ó mejor dicho, ninguna, hemos pasado una velada tan á gusto como los 25 ó 30 minutos que duró la lectura de *La nit d'amor*, drama lírico en un acto, original del renombrado escritor, con música del maestro Morera.

Las primeras escenas del drama están basadas sobre el artículo de idéntico lema publicado hace años en un libro del mismo autor, titulado *El Poble Gris*, y los protagonistas son el Abuelo, Teresa, el Heredero, el Desconocido ó sea el contrabandista y un glosador, *versaire* como le llaman en catalán, oriundo como se ve, según su charla, de una hermosa isla bañada por las azules ondas del Mediterráneo.

La acción que pasa precisamente la noche de San Juan, puede desarrollarse en cualquier punto del globo, en donde haya un simpático vejete que, una vez al año, ó sea ochenta veces en su vida, haya sentido siempre, en noche como aquella, la nostalgia del amor; un hijo de éste de nuestro hueraño, que en todas ocasiones muestra siempre empeño en saber la verdad, no acordándose de otra cosa que de trabajar la tierra y amontonar trigo en los graneros, y sin cuidarse poco ni mucho de su esposa Teresa, joven soñadora que, pensando en un trovador desconocido, cae por fin en los brazos de éste, embelesada por las dulces y fascinadoras palabras que el contrabandista ha logrado infiltrar en el corazón de la inesperta casada.

La trama de la obra delicadamente urdida, á la perfección dibujada, y salpicada con aquellos chistes de oro de ley que, solo el señor Rusiñol sabe entrelazar en sus escritos, llega al punto más culminante, ó sea el duo entre Teresa y el Desconocido, entre raudales de finísima poesía, impregnada de vapores fantásticos que se ciernen por los aires, hasta que desaparece la somnolencia y se llega á la realidad, en forma de un trueno gordo, el marido ultrajado, que por haber pretendido siempre conocer, á fondo, la verdad pura y desnuda, muere á manos del traidor que en mal hora supo robarle honor y gloria. Si se nos preguntase cual es el personaje más importante de la obra, tal vez no sabríamos responder con acierto, pero obtaríamos por *L'avi*, no por ser el tipo más realis-

ta, sino por encarnar en los que, como él, ya peinamos canas, nuestro modo de ser y de pensar.

Hay cuatro ó cinco coros de muchachas, de segadores etc., que desde luego y solo por correr la música á cargo del Maestro Morera, aseguramos serán oídos con gusto. En resumen: *La nit d'amor* aunque de índole distinta de *L'heroe* y *El Mistich* lo colocamos á mayor altura que estos hermosos dramas; creemos que supera á la *Alegria que pasa* y confiamos en que su estreno será un acontecimiento que tendrá que señalarse con piedra blanca.

Debido á una ligera indisposición que sufrió nuestro querido amigo y colaborador el Rdo. Sr. D. José Rullán Pbro., tuvo que suspenderse la anunciada conferencia que debía de tener lugar en el *Sindicato Agrícola Sollerense* el domingo próximo pasado por la tarde.

Se nos dice que esta sociedad trata de celebrar exposiciones permanentes de productos agrícolas, á fin de atraerse el concurso de los agricultores de este valle, que como siempre permanecen en la más desconsoladora apatía.

Digna de aplauso nos parece la idea, pero dudamos de su éxito, pues conocemos el *paño*. Dios quiera nos equivoquemos.

El individuo que resultó herido en diversas partes del cuerpo, en una reyerta que sostuvo con otro sujeto el martes de la anterior semana, y de cuyo hecho enteramos á nuestros lectores, parece que ya se halla totalmente restablecido, de lo cual nos alegramos. Su cura ha estado al cuidado del médico titular D. Juan Marqués y de nuestro amigo el Decano de los Médicos y Director de Sanidad Marítima, D. Andrés Pastor y Oliver.

Todos los fenómenos atmosféricos que se han venido desarrollando en el presente invierno, todos, sin excepción, han pecado por exceso, pues su constancia, en el bien ó el mal, ha sido de larga duración. La prueba de ello, la hemos tenido de manifiesto desde Noviembre del año último; empezó por conjugarse el tema de Santa Bibiana, y hasta que hubo llovido cuarenta días y muchísimo más de una semana, no cesó de caer agua; á esto sucedió la nieve, y los resultados los hemos estado disfrutando hasta el sábado último en que empezó á soplar un viento S. algo frío y algo molesto que aumentó su furia en los días posteriores, hasta el martes y sobre todo el miércoles en que llegó á ser huracanado, tronchando multitud de ramas, arrancando árboles de cuajo y tirando por el suelo más de una mitad de la cosecha de naranjas, que antes ya había sido mermada por las devastadoras plagas del *cocus* y del *grano*.

Invierno de resultados funestos habrá sido el actual para los moradores de nuestra comarca; quiera el cielo, en cambio, que resulte provechoso para los demás habitantes de nuestra estimada isla.

El amigo Santiago Rusiñol se ha marchado de entre nosotros; su estancia, si

bien ha durado unos meses, no ha sido tan larga como hubiéramos deseado. La despedida tuvo lugar el domingo último en la preciosa finca denominada *Son Rodrigo*, propiedad de D. Damián Orell, y punto situado al S. O. desde donde se abarcan las mejores vistas panorámicas de toda la comarca. Allí fué en donde, vários de los muchos y buenos amigos, con que cuenta en la localidad, tuvieron á bien obsequiarle con un sencillo almuerzo, sabiamente aderezado por una modesta cocinera, cuyo nombre nos llamamos. Durante la comida reinó la más franca y cordial alegría y al descorcharse el Champagne el activísimo Notario D. Pedro Alcover inició los brindis y parodiando aquellas célebres frases de que

el que bien quiere, nunca olvida

dijo, que si los triunfos escénicos y pictóricos no habían conseguido, en lo inas mínimo, entibiar el afecto y cariño que el Sr. Rusiñol había sentido siempre por la *Roqueta* y en especial para el valle encantado, menos lo conseguirán ahora que ha creado numerosos vínculos de amistad, y ha tomado, como si dijéramos, carta de naturaleza entre nosotros. Brindó después el médico Sr. Serra, y cual el Sr. Alcover fué también muy aplaudido. Siguió después los Sres. Morell, Pastor, Pizá, Oliver, Deyá, Forteza, Canals y Orell, brindando el último de todos el farmacéutico Sr. Torrens que lo hizo en verso, y contra su voluntad, nos hemos procurado una copia que dice así:

#### AL AMIC EN SANTIAGO RUSIÑOL

Si en aquest mon tenc de viure,  
Al vall florit, vuy está;  
Si en el mon, es forsats riure,  
Vuy riure, beure y cantá.  
Si el riure es fá necessari,  
Y, al mal, el cura es plorá,  
Vuy beure, riure y cantá  
Fins qu' el baul m' amortá  
Y m' hen portin á enterrá.  
Y perque no tot consistesque  
En riure, beure y cantá,  
Brind... á l' amic qu' aquí está  
Son retorn, mos consedesque,  
Mes prest avuy que demá.

JAUME TORRENS.

El Sr. Torrens fué muy felicitado, y el Sr. Rusiñol, resumiendo los brindis, prometió que antes de Abril próximo, en cuya fecha debe estar en París, regresará al florido valle para dar un fuerte abrazo de despedida á los buenos amigos que deja en Sóller y de los que, hasta la eternidad, se acordará de ellos.

Continúa anarrado en nuestro puerto, mientras se esperan satisfactorias ofertas, el lindo vapor *León de Oro*.

No obstante el vendabal que soplabá durante el martes, fueron muchas las personas que se trasladaron al puerto, con motivo de ser la fiesta de Santa Apolonia mártir, abogada contra el dolor de muelas.

En la iglesia de Sta. Catalina, donde aquella santa se venera, se celebró oficio, con música y sermón por D. Antonio Juan Garau Pbro. cuyo acto vióse muy concurrido de fieles.

estaba de *grand tenue*, es decir, de *toda gala*.

Y era esto verdad; más que una anciana, parecía la Condesa una joven dama vestida de corte, brillando con todo el esplendor de la belleza y del talento y ostentando su hermosa cabeza empolvada.

La blancura algo trigueña de su rostro estaba animada por un débil sonrosado; sus ojos oscuros eran tan grandes, tan luminosos, tan dulces, que aun reflejaban el mundo del pensamiento y todos los goces de la sensibilidad del corazón; al ver aquellos ojos, adivinaba que su poseedora tenía un escogido y poético organismo.

El sol debía ser la alegría de aquella mujer y el canto de un ave ó el perfume de una flor, una de sus mayores delicias.

Llevaba cuello y puños de encaje blanco, y una cadenita de oro muy delgada, de la cual pendía un reloj oculto en su seno.

Su hijo tenía, como ella, elevada la estatura, oscuros los ojos y negras las cejas; sus facciones eran finas y correctas; su aire distinguído, y al verle, ni se le deseaba más hermoso, ni se le conce-

Hace algunas semanas se presentó en una casa de Orient un perro de caza con manchas color chocolate en diferentes partes del cuerpo.

Se nos dice que será entregado al que acredite ser su dueño.

En la sesión ordinaria celebrada el domingo por la mañana, la Junta de Gobierno de la «Marítima Sollerense» nombró capitán del vapor *Villa de Sóller* á D. Domingo Picornell, quien, desde la botadura del buque, desempeñaba el cargo de piloto á satisfacción de todos.

Estamos en pleno Carnaval. Nos lo dicen, no los *mascarones* que se ven de día por estas calles, sino las cándidas mascaritas que por la noche y en bandadas, cual las palomas, van recorriendo los salones de baile y casas particulares, y el bullicio que se nota durante las veladas por el centro de la población.

La gente joven se divierte, principalmente en esas salas, que se ven muy concurridas, no solo de gente moza, sino que también de algunas, con ó sin disfraz, de edad caduca.

¡Cosas del tiempo!

A caba de publicarse el balance marítimo balear de 1903. De él entresacamos algunas notas que hacen referencia al puerto de Sóller:

Resulta que el comercio con el extranjero fué el siguiente: entraron tres vapores con 1.888 toneladas de carbon mineral, y salieron, en 39 vapores y 10 veleros, 586 toneladas de naranjas, 158 de limones, 46 de algarrobas y 44 de higos secos.

El comercio de cabotaje fué éste: en 27 vapores y 46 veleros entraron 2.547 toneladas, principalmente de trigo, algodón hilado, harinas, maderas, vino, salvado, cebada, piedras para construcción, carbón mineral, azúcar y hierro.

Salieron en 34 vapores y 35 veleros 1.312 toneladas de cemento, tejidos (234), madera, embutidos, limones, naranjas y coque.

La recaudación total en esta aduana fué de 10.730 pesetas.

Conforme previenen las vigentes leyes, mañana domingo se efectuará el sorteo de los mozos comprendidos en el reemplazo de 1904.

El acto, que comenzará á las siete, tendrá lugar, como de costumbre, en el ancho ventanal del entresuelo de la Casa Consistorial, ó sea en la misma oficina de la Administración Central de consumos de esta villa.

En el próximo número publicaremos la lista de los mozos sorteados con expresión del número que les habrá correspondido.

En la mañana de ayer rindió viaje en nuestro puerto, procedente de Cete y Barcelona, el vapor de esta matrícula *Villa de Sóller*, habiendo sido portador de varios pasajeros y carga general.

Para los mismos puntos saldrá dicho buque esta noche, llevándose gran cantidad de naranjas, limones y otros efectos.

bia de otro modo, para cautivar el ánimo de cuantos le conocían.

Arda el pensamiento en el leve pliegue que se advertía entre sus cejas; y su alma entera se exhalaba en las inflexiones de su voz metálica, ya opaca y agitada, ya vibrante y dulce.

A la sazón, madre é hijo se hallaban en la habitación de la primera.

Esta era elegante, como todo aquello que pertenecía á la Condesa, pero seria en sus adornos, según correspondía á su edad.

La tapicería, de color de violeta, era igual á los muebles de caoba tallada; espejos encerrados en marcos de plata se elevaban entre las cortinas, y en cada mesa exhalaba sus perfumes un enorme ramo de flores, colocado en un jarrón de la China.

El Conde vestía con esmero: criado por su madre con la mayor ternura, pero también con la más delicada y susceptible dignidad, respetaba en ella la mujer en general.

Su traje, de confianza, manifestaba que su *toilette* había sido hecha exclusivamente para pasar la noche con su madre y que no pensaba salir.

—Eugenio—decía la Condesa, continuando una conversación ya empeza-

Esta mañana, á las ocho y cuarto, ha fallecido repentinamente D. José Colom y Deyá, conocido maestro carpintero establecido en la calle del Viento.

Descanse en paz el alma del finado y reciba su familia nuestro sentido pésame.

#### AYUNTAMIENTO

Sesión del día 6 Febrero 1904

La presidió el Alcalde señor Joy, y asistieron á ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores Mora, Escalas, Castañer, Joy (J. J.), Colom, Puig, Morell y Estades.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse lectura á listas de los contribuyentes formadas para cada una de las secciones en que se dividió este término municipal, los que tienen derecho á concurrir á los sorteos que se han de celebrar para determinar los vocales que han de formar parte de la Junta Municipal en el corriente ejercicio y fueron aprobadas, dándose luego cumplimiento al artículo 68 de la ley municipal vigente.

A propuesta del señor Presidente la Corporación acordó adquirir, previo justiprecio, una pequeña parcela de terreno de la finca denominada *Can Cameta* lindante con el camino denominado de *Son Pons* ó travesía del Convento, para dar mayor latitud á dicho camino, con cuya enajenación se hallan conformes sus actuales propietarios. Al propio tiempo se acordó que la Comisión de Obras estudie los medios de dar á aquella parte del expresado camino la latitud proyectada, ensanchándolo por el lado opuesto al en que se proyecta la reforma.

Se dió cuenta de la distribución de fondos por capítulos formada por la Contaduría para satisfacer las obligaciones del presente mes.

A petición del Sr. Escalas, la Corporación acordó concederle licencia ilimitada para ausentarse de esta población y pasar al Extranjero.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

#### CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 14, se dará principio á la solemne Oración de Cuarenta horas en obsequio del Sagrado Corazón de Jesús, siendo la Exposición á las seis, seguida de misa matinal. A las siete y media, se celebrará Misa de comunión general. A las nueve y media, se cantarán Horus y la Misa mayor con música y sermón por el Rdo. Sr. Cura Arcipreste. A la tarde, los actos de coro; y al anochecer, se dará principio á un solemne Triduo con sermón por el Rdo. Sr. D. José Pastor, Vicario.

Lunes, día 15.—Exposición á las seis y media con Misa matinal. Por la tarde, los actos de coro; y al anochecer, continuación del Triduo.

Martes, día 16.—A las seis y media, exposición y Misa matinal. A las siete, se celebrará el ejercicio mensual en ho-

da.—tú estás triste hace días, preocupado... y quiero saber la causa de tu pena.

—Madre mía—repuso el Conde,—te aseguro que te engañas... ¡soy feliz!

—¿Qué he hecho para perder tu confianza?—preguntó á su hijo la Condesa con un acento de tierno reproche.

—¡Ah, madre de mi alma!—exclamó Eugenio estrechando las manos de la Condesa;—hablarme así, es obligarme á que te lo cuente todo... y ¡lo siento!

—¿Lo sientes?

—¡Sí!

—Pero ¿por qué? ¿qué es ello?

—Casi nada, madre mía; cuidados de solteros... amoríos... cuya relación temo te fatigüe ó te moleste.

Las acciones de la Condesa tomaron, al oír las palabras de su hijo, una expresión de melancólica seriedad.

—¿Lo ves, madre mía?—dijo el Conde;—ya te enfadas, y al verte así, se acaba mi valor.

—Eugenio—repuso su madre con tristeza,—algo sé, y no quiero ocultártelo, de tus devaneos con la Marquesa de Albarreal, y más de una vez he deplorado que siguieras ese indigno precepto de la moda, que tantas desgracias trae en pos: la pobre Clara era hermosa, feliz... vivía

nor de la Virgen del Cármen. A las nueve y media, Horus y la Misa mayor con sermón. Al anochecer, conclusión del Triduo, procesión, Te Deum y la Reserva.

Miércoles, día 17.—A las nueve, se rezarán las Horas menores y después será trasladada procesionalmente la efigie de la Preciosa Sangre de Jesucristo desde el oratorio del Hospital á la parroquial iglesia. Acto seguido, se verificará la ceremonia de la bendición é imposición de ceniza; después de la cual, se celebrará la Misa conventual, en sufragio de los que pertenecieron al Apostolado de la Oración y al Día feliz, terminando con los nueve responsorios del Oficio de difuntos, en sufragio de las Almas del Purgatorio. Al anochecer, habrá sermón cuaresmal, que pronunciará el Rdo. señor D. Juan Pon, Pbro.

Viernes, día 19.—A las seis y media, tendrá lugar el ejercicio mensual en honor del Patriarca San José. Al anochecer, se dará principio al devoto quincenario en obsequio de la Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo con sermón por el mencionado Pbro. D. Juan Pon.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana domingo, á las cuatro de la tarde, se celebrará el piadoso ejercicio de la Buena Muerte en honor del Santo Cristo de la Salud.

#### Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 3.—Hembras 2.—Total 5

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Día 12.—D.<sup>a</sup> María Oliver Bernat, de 76 años, viuda, calle de Moragues.

#### MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 6.—De Palma, en 1 día, laud Internacional, de 19 ton., pat. D. A. Balmes, con 6 mar. y carbonilla.

Día 12.—De Barcelona, en 10 horas, vapor *Villa de Sóller*, de 190 ton., capitán D. J. Coll, con 14 mar. y efectos.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 8.—Para Alcudia, laud Internacional, de 19 ton., pat. D. A. Balmes, con 6 mar. y cemento.

Día 11.—Para Felanitx, laud S. José, de 38 ton., pat. D. J. Mayol, con 5 marineros y lastre.

Día 3.—Para Barcelona, vapor *Villa de Sóller*, de 190 ton., cap. D. Domingo Picornell, con 14 mar., pas. y efectos.

#### SOCIEDAD ANONIMA "EL GAS"

En cumplimiento de lo que previene el artículo 15 de los estatutos porque se rige esta sociedad, la Junta de Gobierno de la misma ha acordado convocar á la General Ordinaria para el día catorce de Febrero próximo, á las once de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de Asociación calle de Buen Año núm. 6.

Y á tenor de lo que previene el artículo 20 de dichos estatutos, los accionistas deberán depositar sus acciones con veinte y cuatro horas de anticipación á la señalada, en las oficinas de esta Sociedad, y recoger al mismo tiempo su correspondiente papeleta de asistencia.

Sóller 25 Enero de 1904.—Por la Sociedad El Gas.—El Director Gerente, E. Crespi Morell.

reconocida al hombre que la hizo su esposa... y un año há que tú emprendiste su conquista... y que adelgaza como una sombra!

—Madre mía—repuso el Conde;—si tú no te hubieras separado de su trato, hubieras visto que, lejos de hacerle daño con mi amor, le he hecho un beneficio... el alma generosa de Clara había enfermado, en la soledad en que la dejaron la muerte de sus hijos y el olvido de su esposo.

—Jamás es lícito consolarse de una desgracia faltando á un deber, hijo mío—dijo la Condesa con gravedad.—Dios se apiada del que padece, pero castiga al culpable.

—¿Caiga sobre mí su justicia en ese caso, y no sobre esa desgraciada, madre mía! ya te he dicho que si no te hubieras separado de su trato, la juzgarías mejor.

—No podía verla decorosamente yo, desde el momento que la voz pública decía que te amaba, hijo mío: si hubiera sido una joven libre y viviendo aún á la sombra de su tutor ó de sus padres, la hubiera llamado hija al instante; pero Clara es casada, y por lo mismo culpable, no en amarte, pues no se manda al

#### (20) FOLLETÍN

#### LA VIRGEN DE LAS LILAS

El tipo de la madre buena no varía jamás.

Sin embargo, la madre de Eugenio Hegaba, según ya he dicho, hasta el idealismo de la perfección.

Aun era hermosa; su talle, dotado de una elasticidad, de una elegancia suprema, estaba admirablemente dibujado por su vestido de gasé aplomado, de hechura lisa y de larga falda.

Cubría sus cabellos ese velo gris-plata, producto de lo abundante de las canas, y que da á las cabezas el noble aspecto que ostentan cuando están ligeramente empolvadas, porque aun quedan bajo él grandes masas de cabellos oscuros.

Las mujeres viejas, acartonadas y repugnantes, envidiosas de la exquisita gracia de la Condesa, de aquella beldad que aun brillaba como la rosa entre nieve, decían, aludiendo á su nevada cabellera, tan fina, tan suave, tan vaporosa, tan bella, decían, repito, que siempre

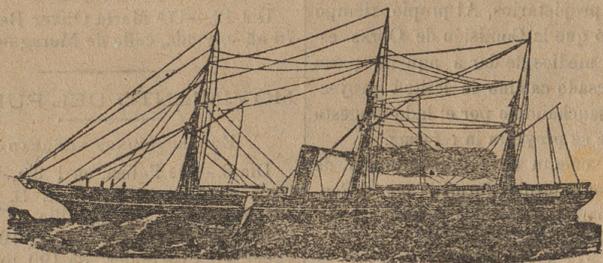
Los anuncios que se insertan en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'03 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria periódica.

# Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

La Ilustración Española y Americana.-La Moda Elegante.-La Ilustración Artística.-El Salón de la moda.-Album Salón.-La Bordadora.-La Perla Artística.-La Mariposa.-Blanco y Negro.-La Zapatería Ilustrada.-Nuevo Mundo.-Sol y Sombra.-La Ultima Moda.-Por Esos Mundos.....-Pluma y Lápiz.-El Teatro.-Hojas Selectas.-La Patria de Cervantes.-Alrededor del Mundo, y otra infinidad de periódicos y revistas ilustradas de España sirve el "Centro de Suscripciones,, sección tercera de LA SINCERIDAD, San Bartolomé, 17.—SOLLER.

## VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SOLLER



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

A partir del próximo mes de Abril serán fijos los días de salida.

CONSIGNATARIOS:—En Sóller, D. G. Bernat.—En Barcelona, D. J. Roura.—En Cette, Sres. Colom Frères y J. Cantó.

## ABONOS QUÍMICOS Y LABORATORIO BIOLÓGICO DE GILI

PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

ABONOS QUÍMICOS PARA TODOS LOS CULTIVOS INSECTICIDAS Y PARASITICIDAS

REPRESENTACIÓN DE LAS MEJORES FÁBRICAS CONSTRUCTORAS DE INSTRUMENTOS, PULVERIZADORES Y MAQUINARIA AGRÍCOLA

GUANO ESPECIAL PARA NARANJOS, de GILI

DEPÓSITO Y REPRESENTACION EN SOLLER:

D. JOSÉ FORTEZA (BIBÍ) Luna, 24

## Hotel Restaurant del Universo

DE VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

CASA FUNDADA EN 1876

VINOS AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCiante Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

## LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

## PASTA FOSFÓREA

de L. STEINER

PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende á 0'30 ptas. el bote en la Farmacia de J. Torrens.

## CURACION DE LA DIABETES

POR EL

VINO URANADO PÉPSICO

de J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada "diabetes."

## PÍLDORAS FERRUGINOSAS

DE

INULA HELENIUM

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la Leucorrea ó (flujo blanco), la Anemia y Clorosis (colores pálidos), la Dismenorrea (ó dificultad en el ménstruo), la Amenorrea (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas moléstias ó enfermedades reclaman un exitante poderoso y energético.

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Pelaez y Borraud.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

## ANTIGUA ESPARTERÍA

DE

ANTONIO BAUZÁ (á) Serrié LUNA, 6—SOLLER

Ofrece á sus clientes y al público sus varios artículos de obra de palmas, pita, cáñamo y otros muchos objetos de su ramo, que tiene en su nuevo establecimiento.

Su mejor recomendación será, la superior calidad de todos sus artículos á precios los más económicos.

Se pasa á domicilio de quien lo solicite para alfombrar las habitaciones y demás trabajos del ramo.

¡¡NO OLVIDAR AL ANTIGUO SERRIÉ!!

COMPRA-VENTA DE INMUEBLES AGENCIA M. BERNAT Y C.<sup>a</sup>—Rubí 20, PALMA

Fincas y casas de diferente importancia dando un rédito del dos y medio al seis por ciento anual. Las hay á la venta en esta Agencia.

## ¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

Si queréis abonar vuestros campos, seguros de obtener resultados eficacisimos, emplead el

## "GUANO SAINT GOBEIN"

que se expende en la acreditada droguería de

ARNALDO CASELLAS-LUNA, 17

En este establecimiento encontrareis toda clase de primeras materias para composición de abonos; sulfatos y azufre gris *Biaubaux* puro; fuelles y aparatos para azufre; bombas y demás utensilios para pulverizar arboleda.

Instalaciones completas de cañerías para agua y gas. Fabricación de envases de hojalata para aceites, almendrón y toda clase de conservas.

PRONTITUD, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA

¡¡No equivocarse, LUNA, 17—SOLLER!!

## TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

## BAUZÁ Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

## L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

## LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona

San Bartolomé, -17, -SOLLER

SECCIÓN PRIMERA.—IMPRESA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, lánimas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc., etc.; y encuadernaciones económicas y de lujo.

SECCION SEGUNDA.—PAPELERÍA, LIBRERIA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

Véndese en la tienda de esta sección: resmillería y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la confección de cajones de higos, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, coronas, flores artificiales, y objetos para hacerlas, sacos y cinturones de piel para señoritas, carteras para niños, etc. etc.

## LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

ESCOFET, TEJERA Y C.<sup>a</sup> de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.